

Duruk wam...



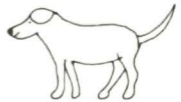
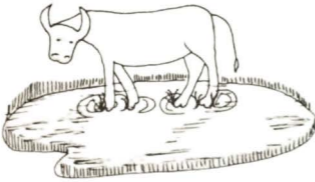


Duruk wam... is 6 in a series of

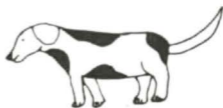
20 Kunwinjku Readers

Produced at the  
Oenpelli Literature  
Production Centre 1981

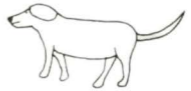
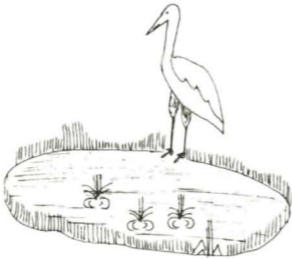




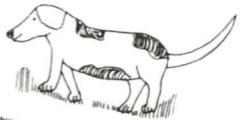
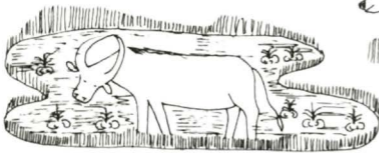
Duruk wam nang bulikki



Duruk wam kore Kokok

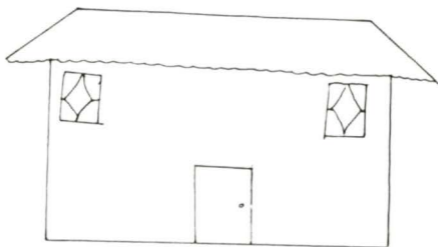


Duruk wam nang  
ngalkordow

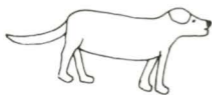


Duruk wam kore  
nganabbaru

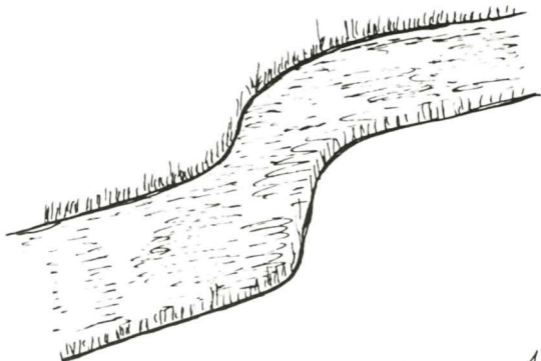




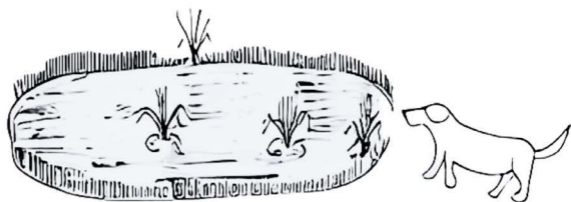
Duruk wam kore kured  
kakuwan



Duruk wam nomeng  
kunkanjnud



Duruk wam kore kukabo



Duruk wam kulabbari

## Kunwinjku and English

**Duruk wam...**

**The dog went...**

Duruk wam nang bulikki  
The dog went to see the cow

Duruk wam kore Kokok\*  
The dog went to Kokok

Duruk wam nang ngalkordow  
The dog went to see the brolga

Duruk wam kore nganabbarru  
The dog went to the water buffalo

Duruk wam kore kured kakuwan  
The dog went home to warm himself by the fire

Duruk wam nomeng kuncanjnu  
The dog got some rotten meat

Duruk wam kore kukabo  
The dog went to the creek

Duruk wam kulabbarl  
The dog went to the billabong

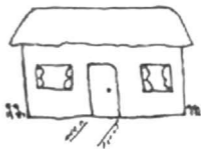
\*Kokok means older brother in the Bininj Kunwok  
kinship relational system

To hear this story read aloud, scan here





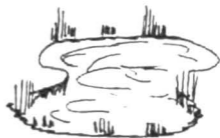
kukabo



kured



kunkanjnud



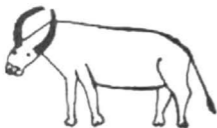
kulabbarl



ngalkordow



bulikki



nganabbarru



duruk



Produced at the  
Oenpelli Literature Centre  
in 1981 by

Olive Namarnyilk- illustrations  
Julie Narndal - stories and writing  
Lois Namarnyilk - illustrations and writing

Refreshed in 2025 by the  
Bininj Kunwok Regional Language  
and Culture Centre



BININJ KUNWOK  
REGIONAL LANGUAGE  
CULTURE & CENTRE